

Bạo Hành trong Gia Đình

Bạo Hành Trong Gia Đình (BHTGD) là sự tái diễn những hành vi ngược đãi, bạo hành mà một bạn đời dùng bày tỏ quyền lực, khống chế bạn kia của mình trong những quan hệ hôn nhân, không hôn nhân, và quan hệ luyện ái.

Bạo hành xảy ra dưới những hình thức tấn công tinh dục, đe dọa, ép buộc, tấn công thể xác, ngược đãi bằng lời nói, đối xử tệ bạc về tinh cảm, và hoặc hủy hoại tài sản.

Không phải chỉ mình bạn có kinh nghiệm bị bạo hành trong gia đình.

- ♦ BHTGD là nguyên nhân hàng đầu gây thương tích cho phụ nữ trong hạng tuổi từ 15 đến 44 tại Hoa Kỳ.
- ♦ BHTGD xảy ra không phân biệt nhóm văn hóa, chủng tộc, tôn giáo, tuổi tác, chọn lựa về tình dục, trình độ học vấn, và mức thu nhập.
- ♦ BHTGD trong nhóm những người đồng tính luyện ái nữ, nam, luyện ái cả nam lẫn nữ, người đổi giới tính đều xảy ra cùng một mức độ thường xuyên và nghiêm trọng như trong những nhóm luyện ái khác tính dục.
- ♦ BHTGD xảy ra cho những dân mới nhập cư cũng như những người sinh ra tại Hoa Kỳ.
- ♦ Người đã kết hôn, những đôi lứa thuộc nhóm đồng tính luyện ái, những người có quan hệ hẹn hò, những bạn độc thân, đàn ông lẫn đàn bà đều có thể bị bạo hành trong gia đình.

Bạo Hành trong Gia Đình là phạm pháp.

Theo luật pháp, quý vị có quyền sống không bị ngược đãi, hành hung và lo sợ bị bạo hành.

Bạo Hành trong Gia Đình trong những cộng đồng người Mỹ gốc Á Châu là một đề tài đặc biệt cảm ky. Người Mỹ gốc Á Châu có thể phải đối phó với những trở ngại về văn hóa, ngôn ngữ, kinh tế ngoài những e ngại về đồng tính và những hình thức kỳ thị khác. Ngoài ra họ có thể vẫn ở trong tình trạng cô lập và im lặng vì lo sợ bị xã hội phân biệt hay vì thiếu nguồn trợ giúp. Những vấn đề khó khăn trên ngăn cản những nạn nhân không báo cáo và tìm trợ giúp khi họ bị bạo hành trong gia đình. Nếu không có sự can thiệp, bạo hành trong gia đình có khuynh hướng trở nên tồi tệ hơn.

Nếu bạn hay người quen của bạn đang bị ngược đãi và hành hạ, Chương Trình Chống Bạo Hành trong Gia Đình thuộc Cơ Quan Phục Vụ Cộng Đồng Á Châu có thể giúp bạn.

**Hãy gọi đường dây khẩn cấp 24 giờ
(408) 975-2739.**

Chương Trình Chống Bạo Hành Trong Gia Đình thuộc Cơ Quan Phục Vụ Cộng Đồng Á Châu

Chương Trình Chống Bạo Hành Trong Gia Đình thuộc Cơ Quan Phục Vụ Cộng Đồng Á Châu được thành lập để đáp ứng những nhu cầu chưa được đáp ứng đầy đủ của những phụ nữ và trẻ em người Mỹ gốc Á Châu.

Cơ Quan Phục Vụ Cộng Đồng Á Châu đang tìm cách thu ngân khoảng cách giữa những dịch vụ và tạo ra một hệ thống mạng lưới hỗ trợ cho những nạn nhân bằng cách cung cấp những dịch vụ trực tiếp tùy theo thứ tự ưu tiên về nhu cầu ngôn ngữ và văn hóa và bằng cách hợp tác với những cơ quan cung cấp dịch vụ khác.

Những dịch vụ đều:

- ♦ **Miễn phí và được giữ kín!**
- ♦ Dùng tiếng Anh/Mỹ và nhiều ngôn ngữ Á Châu khác.
- ♦ Những người đến tạm trú trong nhà tạm trú hoặc khách hàng khác đều nhận được những dịch vụ của chúng tôi.

Dịch vụ bao gồm:

- ♦ Một đường dây khẩn cấp hoạt động hàng ngày suốt 24 giờ.
 - ♦ Một nhà tạm trú khẩn cấp hoạt động suốt 24 giờ có thể nhận những phụ nữ và con em của họ. (Đàn ông hay đàn ông đã được chuyển giới tính từ người phụ nữ, sẽ được giới thiệu đến những nơi khác nếu cần chỗ trú)
 - ♦ Cố vấn tâm lý tổng quát; cho cá nhân/nhóm.
 - ♦ Giúp những án lệnh cấm chế, những vấn đề về luật gia đình và luật di trú.
 - ♦ Giáo dục và huấn luyện cho những người chuyên môn và những nhóm trong cộng đồng.
 - ♦ Tìm việc làm, nhà ở, và trợ giúp xã hội.
 - ♦ Thông tin và nguồn trợ giúp.
-

BẠN CÓ THỂ GIÚP ĐƯỢC!

CẦN SỰ GÓP SỨC CỦA TOÀN THỂ CỘNG ĐỒNG ĐỂ CHẤM DỨT NẠN BẠO HÀNH TRONG GIA ĐÌNH.

Hỗ trợ cho nạn nhân bị bạo hành. Hãy mạnh dạn lên tiếng phản đối bạo hành trong gia đình trong cộng đồng.

Học hỏi thêm. Hãy mời một chuyên viên giáo dục cộng đồng đến nói chuyện với nhóm.

Tình nguyện. Mọi người cần đến kỹ năng, tài nghệ của bạn để giúp người Mỹ gốc Á Châu bị bạo hành.

Đóng góp. Hãy trợ giúp cho Chương Trình Chống Bạo Hành trong Gia Đình thuộc Cơ Quan Phục Vụ Cộng Đồng Á Châu bằng những hình thức đóng góp về vật chất hoặc/và tài chánh.

Xin vui lòng tách rời phần sau và gửi về:

**Chương Trình Chống BHTGD của Cơ Quan
Phục Vụ Cộng Đồng Á Châu
Gordon N. Chan Community Services Center
2400 Moorpark Avenue, Suite 300
San Jose, CA 95128**

- Đính kèm là phần đóng góp sẽ được miễn thuế:
- \$1000 \$500 \$250 \$100
 - \$50 \$25 Con số khác: _____
- Tôi rất thích được tìm hiểu thêm về nạn bạo hành trong gia đình và Chương Trình Chống BHTGD thuộc Cơ Quan Phục Vụ Cộng Đồng Á Châu.
- Xin vui lòng gửi những mẫu tin tức khác đến địa chỉ sau đây.
- Tôi muốn được tình nguyện cho Chương Trình Chống BHTGD thuộc Cơ Quan Phục Vụ Cộng Đồng Á Châu.

Tên Họ _____

Địa Chỉ _____

Thành Phố Tiểu Bang Số Khu Vực Bru Chính _____

Điện Thoại (văn phòng) (cầm tay) _____

Địa chỉ email _____

Số trương mục của thẻ tín dụng: Ngày hết hạn _____

Chữ ký _____

- Công ty của tôi cũng sẽ đóng góp số tương đương với phần tặng của tôi

Tên của công ty hay tổ chức _____

Người liên lạc Điện thoại _____

**Xin vui lòng viết chi phiếu trả cho: “Asian
Americans for Community Involvement -
Domestic Violence Program”**

Dấu hiệu của quan hệ ngược đãi và bạo hành

Bạn của bạn có...

Nói với bạn rằng bạo hành xảy ra vì lỗi của bạn?



Làm cho bạn sợ hãi đến nỗi phải đồng ý với người đó?



Đe dọa bạn phải tiết lộ khuynh hướng và lý lịch về tình dục của bạn?



Phá hoại và hủy hoại tài sản cá nhân của bạn?



Cô lập bạn với gia đình và bạn bè của bạn?



Đe dọa trục xuất bạn?



Cố gắng khống chế bạn về tài chánh?



Xô đẩy, tát tay, đá, hay đánh bạn?



Đe dọa làm gãy thương tích hay giết bạn hay con của bạn?



Cầm giữ thuốc men của bạn?



Ép buộc bạn làm tình mà bạn không đồng ý? Ép buộc bạn có sinh hoạt tình dục không dùng phương pháp bảo vệ?



Đổ lỗi cho rượu và ma túy khi xảy ra những đợt bạo hành.?



Chỉ trích và hạ thấp bạn, ngay cả trước mặt những người khác?



Xin lỗi sau khi đánh đập bạn và nói rằng chuyện bạo hành sẽ không bao giờ xảy ra nữa?

Không ai đáng bị ngược đãi và hành hạ.

Muốn biết thêm chi tiết xin gọi:

Đường dây khẩn cấp 24 giờ:

(408) 975-2739

Văn phòng trong cộng đồng:

(408) 975-2730

dv.aaci.org

Nhà Tạm Trú dành cho Phụ Nữ gốc Á Châu



**Một Chương Trình Chống Bạo Hành trong
Gia Đình và Nhà Tạm Trú dành cho Người Mỹ
gốc Á Châu và con em của họ bị ngược
đãi và hành hung.**



Cơ Quan Phục Vụ Cộng Đồng Á Châu

Vietnamese